



# REPORTE DEL DELEGADO DEL ÁREA 11

VOLUMEN 21, NÚMERO 9

NOVIEMBRE DE 2016

## Área 11 Comité de Servicios Generales

### En este número:

**Comunicación**

**Preguntas del Round-Up**

**NERAASA 2018**

**Folleto para Jóvenes**

**Noticias de la JSG**

**Próximos eventos**

Para la lista actualizada de los horarios de reuniones e información de servicio telefónico, visite nuestra página de internet:  
[www.ct-aa.org](http://www.ct-aa.org).

¡Saludos Área 11! Gracias a todos ustedes por el honor y privilegio de servir. Como siempre, hemos estado bien ocupados, con varios eventos de distrito, nuestro Round-Up del Área, Grape Jam, etc. Nosotros también tenemos nuestros próximos eventos y comités, NERAASA 2018, la Asamblea del Área, CSCYPAA, etc. Muy agradecido de ser parte de todo esto y trabajar con ustedes. Yo quería tomar un poco de tiempo y espacio para reconocer a aquellos de ustedes que estuvieron en el Round-Up y no recibieron todas las respuestas a sus preguntas durante el panel del Delegado debido a las limitaciones de tiempo. El coordinador del Round-Up y yo pensamos que sería bueno que me asegurara de responder al resto de las preguntas en este reporte y hacerles saber a las personas que ellos son importantes y que siempre encontraremos tiempo para comunicarnos. Así es que, aquí vamos...

**1 – ¿En la Reunión de Servicio Mundial bianual, se trata algún asunto de negocio – o es simplemente una oportunidad para compartir las experiencias, fortaleza y esperanza de AA alrededor del mundo?**

Los asuntos de negocios tratados durante la Reunión de Servicio Mundial son de acuerdo a sus propias logísticas de conferencia. Ustedes pueden informarse más acerca de la Reunión de Servicio Mundial en el Manual de Servicio de AA como también leyendo el informe bianual que es producido. La Reunión de Servicio Mundial también es conocida como un foro para adquirir experiencia.

**2 - ¿Por qué son los puntos en la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales el principal enfoque durante NERAASA cada año? ¿Es esto inefectivo debido a que NERAASA se celebra antes de las Asambleas de Área?**

Actualmente, de acuerdo al propósito de NERAASA y las guías, así es exactamente cómo se ha acostumbrado a realizarse NERAASA. Existe, sin embargo, lugar para interpretarlo y también hay lugar en el comité de NERAASA

2018 por si les gustaría compartir ideas. Lo usual ha sido tener como discusión temas relacionados a la Conferencia de Servicios Generales, y hablar de la recuperación, unidad y servicio. Definitivamente hay lugar allí para la autonomía.

**3-¿Existe más información acerca de la discusión que aconteció sobre el libro grande en lenguaje sencillo durante la Conferencia de Servicios Generales?**

En mi reporte durante la Asamblea de Primavera yo entré en detalle acerca de esto, sin embargo en cualquier momento yo estoy dispuesto a platicar con quien lo desee acerca de mi experiencia con la discusión durante la Conferencia como también poner a quien sea que esté interesado en contacto con el Coordinador del Comité de Literatura de los Delegados para que él les pueda expandir con aún más información detallada.

**4-¿Cómo pueden ayudar las Oficinas Centrales o Intergrupales a los grupos de AA en CT?**

Yo pienso que hemos tenido tremendo progreso en los últimos años como Área en comunicarnos y cooperar con el Intergrupo, etc. en el Área 11. También pienso que el mejor recurso es hacer esta pregunta a los grupos. Yo sí espero que continuemos trabajando juntos en las reuniones de distrito, eventos del Área y asambleas, etc.

**5-¿Cuál ha sido su momento favorito durante su término como Delegado?**

¡GUAU! Qué pregunta esa para reflexionar. Ya que estoy seguro que ustedes ya saben que hay varios momentos. Si tuviera que resumirlo todo y ponerlo en uno solo yo diría esto. En cualquier momento, ya sea en la Conferencia, CSCYPAA, en la Asamblea del Área, en el distrito, grupo, cuando haya sido que yo pudiera ver a otro miembro ser parte del proceso de la conferencia, de ver qué tan grande es esta cosa, a la misma vez ver cómo estamos conectados todos nosotros, y ver a aquel miembro tener la pasión, informándose, comunicarse y confiar en el proceso y participar en nuestra estructura de servicio, y a la vez sabiendo de primera mano lo que está en juego, eso diría yo, es inolvidable.

Gracias al comité del Round-Up por todas las preguntas que se hicieron durante el panel del Delegado y gracias por entregar el resto de las preguntas para que las pudiéramos responderlas y por supuesto gracias por todo su servicio y amor hacia AA en CT y más allá.

**P.D.-Gracias a los distritos 5, 9 y 10 por invitarme a los eventos de sus distritos. ¡Fantástico!!!**

## Planificación para NERAASA de 2018

Tuvimos nuestra primera reunión el 30 de octubre en la Oficina del Área. Gracias a todos ustedes que llegaron y por todo su entusiasmo. Tuvimos casi 34 personas en asistencia. Elegimos y llenamos varias posiciones, y en la mayoría de los casos tuvimos a más de 3 personas postularse para cada posición. Llegaron principiantes, veteranos, personas del distrito y del área, y hasta un miembro de RI. Tenemos un grupo estupendo dispuestos a estar en el servicio. ¡Este comité está ardiente! Yo puedo vernos aprendiendo, trabajando juntos, y presentando un gran NERAASA. Nuestra próxima reunión de planificación es el 27 de noviembre, a las 8:30 am, en el salón Jersey durante CSCYPAA, en el Hotel Radisson, 100 Berlin Rd., en Cromwell, CT. Si usted tiene alguna pregunta acerca de este comité por favor envíeme un correo electrónico a [neraasa2018@gmail.com](mailto:neraasa2018@gmail.com).

## Noticias recientes de la Junta de Servicios Generales

### Aportaciones para el folleto para jóvenes

Durante la Conferencia de Servicios Generales de 2017 se decidió actualizar el folleto para jóvenes. Esta decisión nos ha llevado a hacer un llamado a nuestras áreas respectivas pidiendo historias para ser entregadas para su inclusión al folleto. Por favor háganles saber esto a la gente joven en nuestros grupos, distritos y en el área que pueden entregar un compartimiento de 500-800 palabras acerca de su experiencia, fortaleza y esperanza. La fecha límite para entregar esto es el 31 de diciembre. Yo envié una carta a los MCD con toda esta información también. Por favor comuníquense conmigo si necesitan más información.

### PRÓXIMOS EVENTOS:

#### Asamblea del Área 11 (Elecciones)

41 Veterans Drive  
New Britain, CT  
9 am- ?

#### CSCYPAA

[cscypaa@ct-aa.org](mailto:cscypaa@ct-aa.org)  
25 al 27 de noviembre  
Radisson Hotel (anteriormente Crowne Plaza)  
100 Berlin Rd, Cromwell, CT

#### COMITÉ DE PLANIFICACIÓN DE NERAASA

Domingo, 27 de noviembre a las 8:30 am  
Durante CSCYPAA, en el salón "Jersey"

#### NERAASA 2017

<https://neraasa2017.org/>  
24 al 26 de febrero de 2017  
Framingham, Massachusetts

### **Resumen de algunas finanzas:**

De acuerdo a nuestro Custodio Regional del Noreste y el reporte durante nuestra llamada de Conferencia Regional de Delegados las finanzas y la literatura actualmente están en buen estado. Las contribuciones han subido aproximadamente 8.5% y la literatura ha subido 8%. Esto equivale a haber subido más de \$800,000. Para aquellos de ustedes que siguieron las finanzas desde el reporte del Delegado durante la Asamblea después de la Conferencia eso nos pone con ventaja en el presupuesto y más allá de las proyecciones. Vale la pena notar que bastante de la literatura que da ventaja al presupuesto viene de ventas en las Instituciones. Esto no es algo terrible, pero si nos basamos en alguna de la información en el informe después de la conferencia, sí necesitamos ver algunas ideas acerca de cómo podemos hacer que nuestros propios miembros compren nuestra literatura y qué podemos hacer mejor para poner nuestra literatura en mejores medios.

### **Grapevine:**

El Grapevine, hasta la fecha también va bien y parece ser que tenemos ventaja de \$39,000 y la circulación es aproximadamente de 78,000.

### **Contribuciones recurrentes:**

Gracias a todos ustedes que han regado la voz acerca de las oportunidades de hacer contribuciones recurrentes en línea. Alrededor del tiempo de la Conferencia de Servicios Generales teníamos aproximadamente 140 participantes. En los últimos meses estamos a casi \$17,000 al mes en contribuciones recurrentes. Así es que... nuevamente, gracias por ayudar a correr la voz y continuemos haciéndolo.

### **Punto en la Agenda para 2017:**

Parece ser que vamos a tener un punto en la agenda para la Conferencia de Servicios Generales de 2017 acerca de la literatura y la seguridad en A.A.

### **Conceptos y Estructura de Servicio:**

Pero una responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales en los grupos de A.A. – si tan sólo fuera solamente eso – no llegaríamos a nada. Nada se podría lograr solamente en base a eso. Para poder obtener una acción efectiva, los grupos deben delegar una verdadera autoridad operativa a los representantes de servicio elegidos que han sido otorgados todo el poder para hablar y actuar en su nombre. La conciencia grupal de A.A. no podría escucharse a no ser que se confiara enteramente a una Conferencia propiamente elegida para que hable en su nombre con respecto a la mayoría de los asuntos del servicio mundial. Por consiguiente el principio de delegar ampliamente una autoridad y responsabilidad a los "servidores de confianza" debe ser implícito desde arriba para abajo en nuestra estructura de servicio activa. Esta es la implicación clara de la Segunda Tradición de A.A.

Por favor siéntanse libres de hacer copias de este reporte y circúlenlo según sea necesario dentro de los Grupos de A.A. y de los Comités de Servicio.

Craig W.

Delegado del Área 11, Panel 65

[delegate@ct-aa.org](mailto:delegate@ct-aa.org)